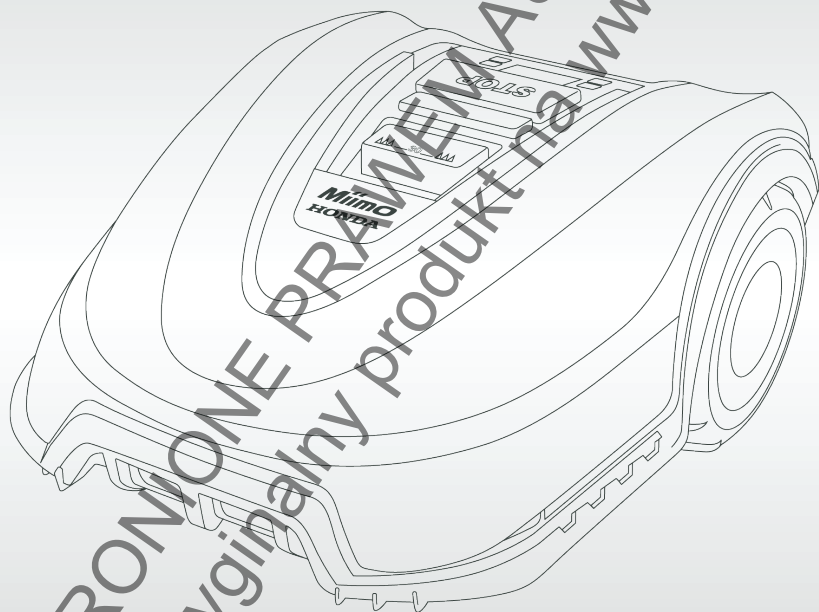


HONDA

MIIMO HRM40 LIVE



Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

CHRONIONE PRAWEM AUTORSKIM!
Sprawdź oryginalny produkt na www.mojahonda.pl

Spis treści

Praca	2
Konserwacja	4
Przechowywanie w zimie.....	4
USB	4
Zagrożenia spowodowane akumulatorem	4
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa stacji dokującej i zasilacza	5
Symbole	6
Przeznaczenie	6
Dane techniczne	6
Informacje dot. hałasu / wibracji	7
Objaśnienie rysunków	7
Instalacja	7
Dodanie kolejnego obszaru ogrodu / trawnika (patrz rysunek I)	8
Koszenie	8
Menu Nawigacji	9
Postępowanie w przypadku wystąpienia awarii	11
Serwis posprzedażny i serwis aplikacji	13
Transport	13
Utylizacja	13

CHRONIONE PRAWEM AUTORSKIM!
Sprawdź oryginalny produkt na www.mojahonda.pl

**Dziękujemy,
za zakup robota koszącego Miimo.
Przed instalacją Miimo zapoznaj
się z poniższymi instrukcjami
bezpieczeństwa.**

**Wskazówki bezpieczeństwa
Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie
ostrzeżenia dotyczące
bezpieczeństwa i wszystkie
instrukcje. Zapoznaj się z
elementami sterującymi i
prawidłowym użytkowaniem
maszyny. Zachowaj instrukcje w
bezpiecznym miejscu do
późniejszego wykorzystania!**

Objaśnienie symboli na maszynie



Ostrzeżenia o ogólnych
zagrożeniach

Upewnij się, że żadne wyjście nie
jest zabkowane lub zastawione
przez urządzenie.



Ostrzeżenie: przeczytaj
instrukcję obsługi przed
uruchomieniem urządzenia.



Ostrzeżenie: wyłącz robota
przyciskiem ON/OFF przed
konserwacją lub podniesieniem
maszyny.



Uwaga: nie dotykaj
obracających się ostrzy.
Ostrza są ostre. Uważaj na
odcięcie palców rąk i nóg.



Poczekaj aż wszystkie
elementy maszyny
całkowicie się zatrzymają,
zanim ich dotkniesz. Ostrza
nadal się obracają po
wyłączeniu urządzenia.
Obracające się ostrza mogą
spowodować obrażenia.



Upewnij się, że osoby postronne
nie zostaną zranione przez
wyrzucane ciała obce.



Ostrzeżenie: Podczas pracy
zachowaj bezpieczną
odległość od produktu.



Nie wolno jeździć na kosiarce.



Ładowarka zawiera
transformator bezpieczeństwa.

Do czyszczenia maszyny nie
używaj myłki ciśnieniowej ani
węża ogrodowego.

Praca

- ▶ **Przed rozpoczęciem czynności
na kosiarce (np. konserwacji,
wymiany narzędzi itp.) jak
również przed transportem i
magazynowaniem, wyłącz
kosiarkę przyciskiem On/Off.**
- ▶ Dzieci powinny znajdować się pod
nadzorem aby upewnić się, że nie
bawią się robotem koszącym.
- ▶ Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom
z ograniczeniami fizycznymi,
sensorycznymi lub umysłowymi lub
bez doświadczenia i/lub wiedzy i/lub
osobom niezaznajomionym z tymi
instrukcjami, korzystać z kosiarki.
Lokalne przepisy mogą ograniczać
wiek operatora.
- ▶ Nie obsługuj maszyny na boso lub
w otwartych sandałach, zawsze noś
pełne obuwie i spodnie z długimi
nogawkami.
- ▶ Unikaj koszenia przy niekorzystnych
warunkach pogodowych,
szczególnie gdy istnieje ryzyko
uderzenia pioruna.

- ▶ Użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.
- ▶ Jeśli jakiegokolwiek zagrożenie wystąpi podczas pracy maszyny, natychmiast wciśnij czerwony przycisk STOP.
- ▶ Zapewnij prawidłową instalację przewodu granicznego zgodnie z Instrukcją Instalacji.



Pełne instrukcje dotyczące instalacji robota Miimo instalacji znajdują się w przewodniku dostarczonym z produktem.

- ▶ Okresowo sprawdzaj obszar, w którym kosiarka jest używana, usuwaj wszystkie kamienie, patyki, druty i inne przeszkody.
- ▶ Nie prowadź żadnych kabli pod napięciem w obszarze roboczym. Jeśli kabel zaplątał się robocie koszącym, należy go odizolować przed jakąkolwiek próbą jego usunięcia.
- ▶ Okresowo sprawdzaj czy noże, śruby noży i mocowanie noży nie jest zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby w zestawach, aby zachować prawidłowe wyważenie.
- ▶ Nigdy nie obsługuj maszyny z uszkodzonymi osłonami lub bez urządzeń zabezpieczających.
- ▶ Nie kładź rąk ani stóp w pobliżu lub pod obracającymi się częściami.
- ▶ Nigdy nie podnoś ani nie przenoś kosiarki jeśli silnik pracuje.
- ▶ Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, jeśli wiesz, że w pobliżu znajdują się zwierzęta domowe, dzieci lub ludzie.

- ▶ Uruchom maszynę zgodnie z instrukcją, trzymając się odpowiednio daleko od wirujących części.
- ▶ Nie używaj kosiarki w tym samym czasie co spryskiwacza lub użyj harmonogramu aby zapewnić, że oba systemy nie będą nigdy pracować jednocześnie.
- ▶ Jeśli z jakiegokolwiek powodu produkt jest podtopiony, wyjmij go z wody i wyłącz go za pomocą przełącznika On / Off. Nie próbuj włączać robota, ale skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą Hondy.
- ▶ **Nie modyfikuj urządzenia.** Nieautoryzowane modyfikacje mogą zagrozić bezpieczeństwu twojego produktu i spowodować wzrost poziomu hałasu i wibracji.

Wyłącz robota koszącego za pomocą przycisku On/Off:

- przed usunięciem blokady,
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub serwisowaniem maszyny,
- przed magazynowaniem,
- jeśli robot wpada w nienormalne wibracje (natychmiast zatrzymaj i sprawdź),
- po uderzeniu w nieznaną obiekt, sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń i zasięgnij porady dotyczącej niezbędnych napraw od autoryzowanego sprzedawcy Hondy.

Konserwacja

- ▶ **Zawsze zakładaj rękawice robocze serwisując, konserwując czy pracując w pobliżu noży.**
- ▶ **Przed rozpoczęciem konserwacji wyłącz kosiarkę przyciskiem On/Off.**
- ▶ **Przed konserwacją stacji dokującej czy zasilacza, odłącz je od sieci.**

Dokładnie wyczyść obudowę urządzenia za pomocą miękkiej szczotki i szmatki. **Nie używaj wody, rozpuszczalników ani środków do polerowania.** Usuń całą trawę i zanieczyszczenia, szczególnie z otworów wentylacyjnych. Odwróć kosiarkę do góry nogami i regularnie czyść obszar noży oraz kółka skrętne. Za pomocą sztywnej szczotki lub skrobaka usuń zagęszczone ścinki trawy (patrz rysunek J).

Ostrza są odwracalne.

- ▶ Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są dobrze dokręcone, aby zapewnić bezpieczną pracę z narzędziem ogrodniczym. (patrz rysunek K)
- ▶ Dla bezpieczeństwa należy okresowo sprawdzać urządzenie i wymieniać zużyte lub uszkodzone części.
- ▶ Upewnij się, że używane są tylko oryginalne części zamienne Hondy.
- ▶ Wszystkie ostrza i śruby wymieniaj jako zestaw.

Przechowywanie w zimie

- ▶ **Wyłącz kosiarkę za pomocą przycisku On/Off.**
- ▶ Kosiarka będzie pracować w zakresie temperatur od 5°C do 45°C. W sezonie zimowym, gdy temperatura w ogrodzie jest stale poniżej

poniżej 5°C przechwuj robota i stację dokującą w bezpiecznym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Nie kładź żadnych przedmiotów na kosiarce lub stacji dokującej.

Podczas transportu Miimo na duże odległości zaleca się stosowanie oryginalnego opakowania.

- ▶ Przechowuj kosiarkę tylko w zakresie temperatur od -20°C do 50°C. Na przykład nie pozostawiaj kosiarki w samochodzie latem.

USB

- ▶ Kosiarka ma interfejs USB, który ma być używany wyłącznie do aktualizacji oprogramowania przeprowadzanych przez autoryzowanego sprzedawcę Hondy. Używaj tylko zatwierdzonych nośników USB.org (sformatowany do FAT 32) i zatwierdzone kable USB.org OTG.
- ▶ **Nie używaj interfejsu USB do jakichkolwiek dodatkowych celów. Nie podłączaj żadnych urządzeń zewnętrznych.**

Zagrożenia związane z akumulatorem

- ▶ Ładuj kosiarkę tylko w zatwierdzonej przez Honda stacji dokującej.
- ▶ Miimo będzie działać w temperaturze od 5 ° C do 45 ° C. Jeśli temperatura akumulatora jest poza tym zakresem, Miimo wyświetli komunikat i nie opuści stacji dokującej. Jeśli działa, Miimo powróci do stacji dokującej lub pozostanie na miejscu.

- ▶ Jeśli akumulator ulegnie uszkodzeniu, płyn może wydostać się i zetknąć z sąsiadującymi elementami. Sprawdź wszystkie części i skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą Hondy.
 - ▶ W mało prawdopodobnym przypadku wyrzucenia cieczy z akumulatora należy unikać wszelkiego kontaktu z maszyną. W przypadku kontaktu z płynem zasięgnąć porady lekarza.
 - ▶ **Nie otwieraj urządzenia ani akumulatora.** Niebezpieczeństwo zwarcia i porażenia prądem.
 - ▶ **Chroń maszynę przed ogniem. Niebezpieczeństwo wybuchu baterii.** W przypadku pożaru lub wybuchu baterii skontaktuj się ze służbami ratunkowymi.
 - ▶ **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania urządzenia z akumulatora mogą wydobywać się opary.** Zapewnij świeże powietrze i zasięgnij porady medycznej w przypadku złego samopoczucia. Opary mogą podrażniać układ oddechowy.
- Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa stacji dokującej i zasilacza**
- ▶ **Do ładowania kosiarki używaj wyłącznie oryginalnej stacji dokującej i przewodu zasilającego Honda.** W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
 - ▶ **Okresowo sprawdzaj stację dokującą, zasilacz, kable i wtyczki.** Jeśli zostanie wykryte uszkodzenie lub korozja, oddal się od stacji dokującej lub zasilacza i nie używaj ich. **Nigdy sam nie otwieraj stacji dokującej ani zasilacza.**
- Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika Hondy i przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzona stacja dokująca, zasilacz, kabel lub wtyczka zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Nie obsługuj stacji dokującej i zasilacza na łatwopalnych powierzchniach (np. papier, tekstylia itp.) lub w ich otoczeniu.** Nagrzewanie się stacji dokującej i zasilania podczas ładowania może stanowić zagrożenie pożarowe.
 - ▶ **Nadzoruj dzieci przez cały czas.** Zapewnij to, że dzieci nie będą bawić się stacją dokującą, zasilaczem ani urządzeniem.
 - ▶ Napięcie wskazane na zasilaczu musi odpowiadać napięciu źródła zasilania.
 - ▶ Zalecamy, aby zasilacz był podłączony tylko do gniazda chronionego wyłącznikiem, który byłby uruchamiany przez prąd resztkowy 30 mA. Sprawdzaj urządzenie różnicowoprądowe (RCD) w regularnych odstępach czasu.
 - ▶ Przewód zasilający musi być regularnie sprawdzany pod kątem oznak uszkodzenia.
 - ▶ W przypadku zalania stacji dokującej należy wyłączyć zasilanie z sieci i skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Hondy.
 - ▶ Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej ani żadnych innych mokrymi rękami.

- Nie przejeżdżaj, nie miażdż ani nie ciągnij kabli. Chroń kable przed orącem, olejem i ostrymi krawędziami.

Zasilacz jest podwójnie izolowany bezpieczeństwa i nie wymaga uziemienia. Napięcie robocze wynosi 230 V AC, 50 Hz (dla krajów spoza UE 220 V, 240 V, zależnie od przypadku). Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą Hondy.

W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub najbliższym autoryzowanym sprzedawcą Hondy.

Dane techniczne

Robot koszący	Jednostka	HRM40 Live
Szerokość koszenia	cm	19
Wysokość koszenia	mm	30–50
Stopień pochylenia (max.)	°/%	15/27
Rozmiar koszonego obszaru		
– maksymalny	m ²	400
– na jedno ładowanie ^{A)}	m ²	45
Waga zgodnie z EPTA-Procudura 01:2014	kg	7.6
Typ zabezpieczenia		IPX4
Numer seryjny	patrz tabliczka na kosiarce	
Akumulator		Li-Ion
Napięcie znamionowe	VDC 	18
Pojemność	Ah	2.5
Liczba cel akumulatora		5
Czas pracy, średnio ^{A)}	min	45
Czas ładowania (max.)	min	45
Przewód graniczny		
– przewód dostarczany w momencie sprzedaży	m	125
– minimalna długość przewodu granicznego	m	20
– maksymalna dopuszczalna długość	m	250

Symbole

Poniższe symbole są ważne przy czytaniu i rozumieniu instrukcji obsługi, w szczególności schematów. Proszę zwrócić uwagę na symbole i ich znaczenie. Prawidłowa interpretacja symboli pomoże lepiej i bezpieczniej korzystać z robota koszącego.

Symbol	Znaczenie
	Zakładaj rękawice robocze
	Dozwolone działanie
	Zakazane działanie
	Akcesoria / Części zamienne

Przeznaczenie

Kosiarka jest przeznaczona do koszenia przydomowych trawników. Nie obsługuj kosiarki w pomieszczeniu. Nie używaj kosiarki do jakichkolwiek innych celów ze względu na zwiększone ryzyko wypadków i uszkodzenia kosiarki. Nigdy nie próbuj modyfikować kosiarki w jakikolwiek sposób, ponieważ może to spowodować wypadki lub uszkodzenie kosiarki.

Robot koszący	Jednostka	HRM40 Live
Stacja dokująca		
Napięcie wejściowe	VDC	24
Zużycie energii na ładowanie / przew. d. graniczny włączony	W	55/2.6
Prąd ładowania (do)	A	2.3
Dopuszczalny zakres temperatur ładowania ^{B)}	°C	5-45
Waga zgodnie z EPTA-Procedura 01:2014	kg	1.65
Typ zabezpieczenia		IPX4
Zasilacz		
Szwajcaria		80016-Y0E-003X
Wielka Brytania		80015-Y0E-003X
Reszta Europy		80014-Y0E-003X
Napięcie wejściowe (AC)	V	220-240
Klasa zabezpieczenia		□ / II
Częstotliwość	Hz	50-60
Napięcie wyjściowe (DC)	V	24
Typ zabezpieczenia		IPX7
Waga	kg	0.8
Zakres częstotliwości pracy (czujnik indukcyjny)	kHz	5
Max. natężenie pola magnetycznego (czujnik indukcyjny) (na 10 m)	dBµA/m	44
Zakres częstotliwości pracy (GSM)	MHz	880-960
	MHz	1710-1880
Max. moc nadawania (GSM)	dBm	33
Waga zgodnie z EPTA-Procedura 01:2014	kg	7.1

A) Zależy od wysokości koszenia, stanu trawy i wilgotności

B) Wewnętrzna temperatura akumulatora

Dane techniczne dotyczą napięcia znamionowego U_n [230V]. Specyfikacje te mogą się różnić przy różnych napięciach i w modelach zależnych od kraju.

Informacje dot. hałasu i wibracji

Wartość poziomu hałasu określany zgodnie z:

EN 50636-2-107.

Poziom hałasu skorygowany charakterystyką A:

Poziom mocy akustycznej 61 dB(A). Niepewność K = 2 dB.

Wyjaśnienie rysunków

Akcja	Rysunek	Strona
Akcesoria	A	21
Zakres dostawy / rozpakowanie	B	22
Układanie przewodu granicznego	C	22
Przedłużanie przewodu granicznego	D	23
Układanie przewodu granicznego wokół nowego obiektu wewnątrz	E	23
Podnoszenie i przenoszenie kosiarki	F	24
Ustawianie wysokości cięcia	G	24
Umieść & Koś	H	25
Dodawanie kolejnych obszarów	I	25
- z dodatkową stacją dokującą (prawo)		
- bez dodatkowej stacji dokującej (lewo)		
Czyszczenie	J	26
Konserwacja	K	26

Instalacja



Sprawdź czy przewód graniczny jest dobrze przymocowany do ziemi, unikając luźnych odcinków przewodu. Każdy luźny przewód może być przyczyną potknięcia.

Usuń kamienie, luźne kawałki drewna, druty, kable pod napięciem i inne ciała obce.

Upewnij się, że obszar koszenia jest równy i nie ma rowów, dołków i stromych zboczy powyżej 15° / 27%, które są wyraźnymi przeszkodami dla kosiarki.

Stacja dokująca musi być ustawiona na przewodzie granicznym na zewnętrznej krawędzi obszaru cięcia. Nie może być ustawiona z boku narzędzia lub szopy ogrodowej jako wyspa w trawniku, który ma być koszony.

Zaleca się, aby przed rozpoczęciem instalacji i przed pierwszym koszeniem w nowym sezonie i przed każdym skoszeniem trawy wyższej niż 5 mm, skosić trawnik zwykłą kosiarką.

System koszenia robota jest przeznaczony do koszenia niskich traw (30-50 mm). Ścinki mogą pozostać na podłożu w celu nawożenia trawnika. Wysokość koszenia kosiarki można ustawić na 30, 40 i 50 mm.

Dla pierwszych kilku tygodni użytkowania ustaw wysokość koszenia na 50 mm, aby zapobiec przecięciu przewodu granicznego.

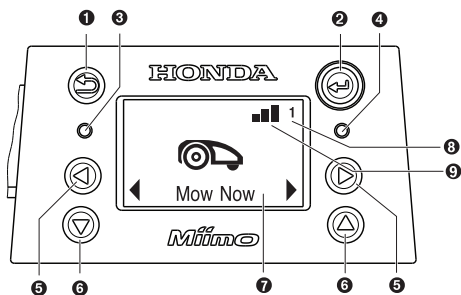
Dodatkowy przewód graniczny można dodać za pomocą złącza przewodu (patrz rysunki **D – E**).
Przewód graniczny można przedłużyć do maksymalnej długości 250 m.

Przewód graniczny można zakopać do 5 cm pod ziemią (lub płytami niemetalowymi).

Aby uniknąć uszkodzenia przewodu granicznego, nie należy nacinać w pionie ani grabić obszaru, w którym jest umieszczony.

Podczas układania drutu należy unikać kątów mniejszych niż 45°. Może to wpłynąć na wydajność.

Wyświetlacz



Symbol	Znaczenie
1	Przycisk powrotu
2	Przycisk potwierdzenia Jeśli przycisk potwierdzenia zostanie naciśnięty podczas kosenia, kosiarka powróci do stacji dokującej
3	Czerwona dioda LED świeci: błąd kosiarki
4	Zielona dioda LED: kosiarka jest włączona Zielona dioda nie świeci: kosiarka jest nieaktywna, a do aktywacji wymagany jest czterocyfrowy kod PIN. Lub kosiarka jest wyłączona, włącznik / wyłącznik musi być włączony i należy wprowadzić czterocyfrowy kod PIN, aby włączyć kosiarkę. Uwaga: podczas aktualizacji oprogramowania świeci zielona i czerwona dioda LED.
5	Przycisk lewo / prawo
6	Przycisk dół / góra
7	Wyświetl z ekranem dialogowym
8	1 2 3 Numer ogrodu (wyświetlany, gdy w pamięci kosiarki znajduje się więcej niż jedna mapa ogrodu)
9	Sygnał sieci obecny Sygnał sieci nieobecny

Wyświetlacz przełączy się w tryb uśpienia jeśli przez 10 min. nie zostanie wprowadzona żadna dana wejściowa.

Dodanie kolejnego obszaru ogrodu/trawnika (patrz rysunek I)

Aby zainstalować dodatkowy obszar trawnika, postępuj zgodnie z instrukcjami w Podręczniku instalacji.

Z oddzielną stacją dokującą, oddzielnymi ogrodami

(patrz rysunek I, po prawej): kosiarki można używać w maksymalnie trzech różnych ogrodach. W przypadku dodatkowego ogrodu wymagana jest osobna stacja dokująca (patrz rysunek **A**) oraz niezbędny przewód graniczny i kołki. Jeśli zostanie wybrany harmonogram lub funkcja kalendarza **Smart Timer**, robot będzie kosił trawę w obszarze, w którym się znajduje, w odstępach czasowych. Wyłącz kosiarkę na czas transportu między różnymi ogrodami.

Uwaga: aktualizacje oprogramowania muszą być przeprowadzane na kosiarce w każdej stacji dokującej.

Aby pamiętać, która stacja dokująca należy do którego ogrodu, zaleca się oznaczenie stacji dokującej numerem i opisem ogrodu podczas przechowywania ich na zimę.

Bez osobnej stacji dokującej: Możliwe jest połączenie obszarów trawnika poprzez umieszczenie przewodu granicznego między dwoma obszarami trawnika równoległe do siebie jak najbliżej (patrz rysunek I, lewy górny róg). Dodatkowy obszar trawnika bez stacji dokującej nie jest zapisywany w pamięci mapy, a kosiarka nie zastosuje strategii cięcia Mapuj & Koś w tym obszarze trawnika bez stacji dokującej. Maksymalna zalecana powierzchnia trawnika bez stacji dokującej wynosi 40 m². Kosiarka będzie kosić, dopóki nie wyczerpie się akumulator, i będzie musiała zostać przeniesiona z powrotem do stacji dokującej w celu naładowania.

Koszenie

- ▶ Nie pozwól dzieciom jeździć na robocie koszącym.
- ▶ Przed podniesieniem naciśnij przycisk stop na górze kosiarki. Zawsze podnoś kosiarkę za uchwyt (patrz rysunek F).

Upewnij się, że obszar cięcia jest wolny od małych zwierząt, takich jak jeże lub żółwie.

Po udanej instalacji możesz natychmiast rozpocząć koszenie, naciskając „koś” w bezpłatnej aplikacji Honda Mii-monitor. Możesz również ustawić zaprogramowany harmonogram, korzystając z funkcji „**Smart Timer**” Hondy, która może również planować przyszłe sesje cięcia na podstawie tego, kiedy ma padać deszcz.

Harmonogram koszenia można również skonfigurować manualnie w zależności od specyficznych potrzeb.

Kosiarka musi całkowicie skosić trawnik 3 razy (wykonać 3 pełne cięcia), aby nauczyć się obszaru trawnika. Podczas fazy uczenia wynik wizualny może nie być optymalny.

Przybliżone czasy działania dla pełnego pokrycia ogrodu za pomocą Mapuj & Koś podano poniżej. Należy pamiętać, że czasy pracy będą się różnić w zależności od złożoności trawnika i liczby obiektów w ogrodzie.

100 m ²	4 h
350 m ²	12 h
400 m ²	14 h

Ustaw harmonogram z częstymi powtórzeniami. To pozwala osiągnąć lepsze rezultaty koszenia, mniej zużywa baterię robota oraz pozwala uniknąć pozostawiania ścinków na trawniku.

Gdy robot koszący kosi

W trybie **"ręcznym"** kosiarka pracuje do momentu skoszenia trawnika. Koszenie jest przerywane tylko w celu naładowania akumulatora. Gdy obszar trawnika jest koszony, robot wraca do stacji dokującej.

W programowalnym trybie **"Kalendarz"** lub przy uruchomionej funkcji Honda **"Smart Timer"** kosiarka kosi nieprzerwanie przez zadany czas. Koszenie jest przerywane tylko w celu naładowania akumulatora. Jeśli obszar trawnika zostanie skoszony przed upływem zadanego czasu, kosiarka powróci do stacji.

Aby przerwać koszenie przedwcześnie, naciśnij przycisk **Dock** w aplikacji Honda Mii-monitor. Możesz również odesłać kosiarkę z powrotem do stacji dokującej, naciskając przycisk potwierdzenia  na robocie.

Tryb oszczędny (energii)

Kosiarka zmniejsza zużycie energii, automatycznie wyłączając zasilanie przewodu granicznego, gdy nie kosi i nie jest ładowana.

Aby zdalnie obudzić kosiarkę z trybu oszczędzania energii, naciśnij **"Koś"** w aplikacji Honda Mii-monitor. Jeśli Kalendarz lub funkcja **"Smart Timer"** aktywuje się, sygnał przewodu powróci automatycznie.

Koszenie małych trawników za pomocą Umieść & Koś

Umieść & Koś jest przeznaczony do koszenia małych obszarów, które wymagają specjalnego traktowania bez konieczności koszenia całego trawnika, takich jak obszar pod usuniętym meblem ogrodowym. Kosiarka jest ustawiona w lewym dolnym rogu obszaru przeznaczonego do koszenia (patrz rysunek H). Ostateczny skoszony obszar zależy od warunków trawnika; niekoniecznie będzie to dokładny kwadrat. Po zakończeniu **"Umieść & Koś"** postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa „Umieść & Koś” nie może być używane poza przewodem granicznym.

Menu Nawigacji

Poniższa tabela wyjaśnia różne pozycje menu dostępne w Miimo. Większość tych funkcji jest również dostępna w aplikacji Honda Mii-monitor.

Gł. Menu	Pod-menu 1	Pod-menu 2	Wyjaśnienie
 Koś teraz			Naciśnięcie przycisku potwierdzenia spowoduje wysłanie robota do koszenia. W trybie "Off/Ręczny" robot pracuje, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat „Ogród zakończony” . W trybie „Kalendarz” kosiarka będzie działać do końca okresu czasu lub do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu „ogród zakończony” (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).
 Kalendarz	Smart Timer		Funkcja „Smart Timer” Hondy jest zoptymalizowana w zależności od wielkości trawnika i zapewnia dodatkową funkcjonalność umożliwiającą połączenie z lokalnym dostawcą danych pogodowych. W ustawieniu domyślnym kosiarka wykonuje dwa pełne cięcia w tygodniu i zaczyna o 8 rano. Możesz skonfigurować harmonogram "Smart Timer" , korzystając z bezpłatnej aplikacji Honda Mii-monitor.
	Kalendarz	Edytuj (wybrany dzień)	Zaprogramuj harmonogram koszenia, ustawiając poszczególne dni koszenia i miejsca (do 2 dziennie).
		Nie koś/Usuń miejsce	Spowoduje to usunięcie odpowiedniego miejsca dla wybranego dnia. Liczba pełnych cięć tygodniowo dla aktualnego harmonogramu wyświetlana jest u dołu wyświetlacza.

Czujniki

Kosiarka jest wyposażona w następujące czujniki:

- **czujnik podniesienia** aktywuje się gdy robot zostanie podniesiony.
- **czujnik wywrócenia** wykrywa przewrócenie kosiarki.
- **czujnik przechylenia** aktywuje się, gdy pochylenie osiągnie kąt 32°.

Gdy jeden z czujników jest aktywowany, np. czujnik podniesienia, silniki napędowe i ostrza tnące zostają zatrzymane. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat, np. "podniesiony".

- **czujnik przeszkód** wykrywa obiekty / przeszkody wzdłuż całej przedniej krawędzi kosiarki i powoduje zmianę kierunku.

Ładowanie akumulatora

Akumulator jest wyposażony w monitorowanie temperatury, które umożliwia ładowanie tylko wtedy, gdy temperatura wewnętrzna akumulatora mieści się w przedziale od 5°C do 45°C.

Akumulator litowo-jonowy dostarczany jest częściowo naładowany. Zaleca się ładowanie robota koszącego podczas instalacji przewodu granicznego w stacji dokującej.

Akumulator litowo-jonowy można ładować w dowolnym momencie bez skrócenia jego żywotności. Przerwanie procedury ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

Gdy akumulator jest rozładowany lub rozładowany, kosiarka jest wyłączana za pomocą obwodu ochronnego: noże już się nie poruszają.

Gł. Menu	Pod-menu 1	Pod-menu 2	Wyjaśnienie
 Ustawienia	Off/Ręczny		Wybierz tę opcję, gdy nie chcesz używać harmonogramu. Robot rozpocznie koszenie dopiero po aktywowaniu „Koś teraz”.
	 Tryb koszenia	Umieść & Koś	Wybierz pomiędzy rozmiarem 2 m × 2 m i 3 m × 3 m.
		Koś bez stacji dokującej	Kosiarka będzie kosić w dodatkowym obszarze trawnika bez stacji dokującej w trybie losowym, dopóki nie wyczerpie się akumulator.
	 Zabezpieczenia	Automatyczna blokada	Jeśli przyciski nie zostaną naciśnięte przez 3 minuty, zostaną automatycznie zablokowane. Zalecane ze względów bezpieczeństwa i ochrony przed kradzieżą.
		– On	Kod PIN jest wymagany do aktywacji po automatycznej blokadzie.
		– Off	Przyciski są zawsze gotowe do wprowadzenia.
		Zmiana PIN	Zmiana kodu PIN wymaga najpierw wprowadzenia istniejącego kodu PIN.
		Alarm	
		– On	Alarm jest włączony.
		– Off	Alarm jest wyłączony.
	 Data & Godzina		Zmiana godziny i daty.
	 Język		Zmiana języka wyświetlania.
 Informacje	 Zaawansowane	Status systemu	Informacje na temat ładowania akumulatora, informacji o systemie oraz czasu pracy i ładowania kosiarki.
		ID przewodu	Zmień identyfikator przewodu obwodowego, jeśli w pobliżu znajdują się możliwe zakłócenia.
		Ustawienie czujnika / Stan trawnika	Wybierz pomiędzy Niskim (nierówny teren), Normalnym i Wysokim (śliski grunt). Czujnik nierówności kosiarki stanie się mniej lub bardziej wrażliwy w zależności od wybranego stanu trawnika.
		Ponowne mapowanie	Usuwa bieżącą mapę ogrodu.
		Przywrócenie ustawień fabrycznych	Zresetowanie kosiarki do ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszystkich ustawień osobistych (nie PIN). Po przywróceniu ustawień fabrycznych kosiarka będzie musiała ponownie mapować obszary trawnika.
		Przegląd ogrodu	Wyświetla liczbę zamapowanych ogrodów, ich rozmiar, identyfikator drutu i datę ostatniego cięcia ogrodu.
		Usuń ogród	Usuń jedną konkretną mapę ogrodu lub wybierz, aby usunąć wszystkie mapy jednocześnie.
		Nazwa kosiarki	Zmień nazwę wyświetlaną na wyświetlaczu. Można to również zmienić w aplikacji Honda Mii-monitor. Możliwe są tylko litery alfabetu łacińskiego. Liczba liter jest ograniczona. Ta funkcja nie jest dostępna we wszystkich językach. W niektórych językach (np. czeskim lub polskim) zmiana nazwy nie ma wpływu na wyświetlanie z powodu określonych żądań gramatycznych.
	 Narzędzia	Kontrola poziomu	Informacje o kącie podłoża kosiarki. Jeśli kosiarka znajduje się w stacji dokującej, a kropka na wyświetlaczu nie znajduje się we wskazanym okręgu, stacja dokująca musi zostać zamontowana w nowym, bardziej poziomym miejscu.
		Sygnał przewodu	Wykrywa sygnał przewodu odebrany z przewodu granicznego, wskazując jego siłę (dla serwisanta). Kosiarka nie odbiera sygnału przewodu, gdy znajduje się w stacji dokującej.

Postępowanie w przypadku wystąpienia awarii



Problem	Możliwa przyczyna	Działania korekcyjne
Dioda LED stacji dokującej miga	Przewód graniczny jest przecięty, za długi lub za krótki. Przewód nie jest podłączony, a kosiarka nie znajduje się w stacji dokującej.	Sprawdź, czy przewód obwodowy nie jest przerwany i czy ma długość od 20 do 250 metrów. Następnie wyłącz zasilanie i włącz je ponownie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w Przewodniku instalacji, aby zainstalować kosiarkę.
Nadmierne wibracje / hałas	Poluzowana śruba ostrza	Dokręć śrubę ostrza momentem 2,5 Nm.
	Tarcza tnąca uszkodzona/wygięta	Wymień ostrze tnące (patrz rysunek K).
Kosiarka nie dokuje w sposób niezawodny	Przewód graniczny nieprawidłowo ułożony wokół stacji dokującej	Postępuj zgodnie z instrukcjami w Przewodniku instalacji dotyczącym układu przewodu granicznego.
	Przewód graniczny blisko źródła zakłóceń	Usuń nadmiar (np. zwinięty) przewodu granicznego wokół stacji dokującej. Zmień identyfikator przewodu granicznego w menu.
Robot koszący nie działa	Przełącznik ON/OFF nie jest włączony	Wyjmij kosiarkę ze stacji dokującej, włącz przełącznik i umieść kosiarkę z powrotem w stacji dokującej (upewnij się, że stacja dokująca jest włączona - dioda LED świeci na zielono).
	Możliwe zablokowanie	Zawsze najpierw wyłącz przełącznik, a następnie sprawdź pod kosiarką. Wyczyść w razie potrzeby (zawsze noś rękawice ochronne).
	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Umieść kosiarkę w stacji dokującej, aby umożliwić ładowanie. Stacja dokująca musi być włączona.
	Trawa za wysoka	Przed użyciem robota skos trawę konwencjonalną kosiarką do najniższego ustawienia wysokości koszenia.
	Akumulator za gorący / za zimny	Kosiarka pracuje, gdy temperatura akumulatora wewnętrznego wynosi od 5 °C do 45 °C. Poczekać, aż kosiarka ostygnie / rozgrzeje się. Jeśli błąd występuje często, stację dokującą należy ustawić w cieniu.
Kosiarka stoi na trawniku z wyłączonym wyświetlaczem	Problemy z działaniem	Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby ekran się zaświecił, lub umieść kosiarkę w stacji dokującej.
Kosiarka nie ładuje się	Akumulator za gorący / za zimny	Kosiarka pracuje, gdy temperatura wewnętrzna akumulatora wynosi między 5 °C - 45 °C. Poczekać, aż kosiarka ostygnie / rozgrzeje się. Jeśli błąd występuje często, stację dokującą należy ustawić w cieniu.
	Stacja dokująca nie jest włączona	Włącz zasilanie stacji dokującej. Jeśli stacja dokująca nie uruchomi się, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą Hondy.
	Styki ładowania skorodowały	Oczyść styki ładowania.
Kosiarka poza przewodem granicznym	Drut graniczny na zboczu	Pozostaw 30 cm między przewodem granicznym a nachyleniem 15 ° / 27%.
	Przeszkoda w pobliżu przewodu	Usuń przeszkodę.

Problem	Możliwa przyczyna	Działania korekcyjne
Części obszaru trawnika pozostały nieskoszone	Kosiarka wymaga więcej cięć, aby ukończyć ogród	Pozostaw kosiarkę na 3 pełne cięcia, aby pokryć cały obszar trawnika.
	Przedział czasowy nie wystarcza na wielkość ogrodu	Zwiększyć przedział czasowy koszenia lub użyć funkcji kalendarza Smart Timer .
	Zbyt mała odległość między przewodami granicznymi	Zwiększ odległość między przewodami granicznymi do minimum 75 cm.
	Trudne warunki koszenia	Wybierz opcję „nierówne podłoże / niska czułość” z pozycji menu „stan trawnika / czujnik nierówności”. Wyrównaj ogród / usuń / wypukłości / zaznacz nieodpowiednimi obszarami przewodem obwodowym - Postępuj zgodnie z instrukcjami w Przewodniku instalacji.
	Trawa za wysoka	Wybierz opcję „nierówne podłoże / niska czułość” z pozycji menu „stan trawnika / czujnik nierówności”.
	Zbyt strome zbocza w ogrodzie	Upewnij się, że kosiarka działa tylko na pochyłościach 15° lub mniejszych, a cały ogród nie znajduje się na zboczu.
Kosiarka utknęła w ogrodzie	Obiekty / przeszkody nieoznaczone	Użyj przewodu granicznego, aby oznaczyć przeszkody, w których kosiarka często utyka.
	Nowo ułożona murawa	Przed użyciem kosiarki odczekaj kilka tygodni, aż gleba się uspokoi. Wybierz opcję „nierówne podłoże / niska czułość” z pozycji menu „stan trawnika / czujnik nierówności”. Po poglądzie poczekaj tak długo, jak to możliwe, aż uruchomisz kosiarkę.
Kosiarka nieumyślnie niszczy kwiaty itp. lub przejeżdża przez niektóre przeszkody	Obiekty / przeszkody poniżej 5 cm nieoznaczone	Oznacz przeszkodę za pomocą drutu obwodowego, pozostawiając 30 cm od obiektu lub usuń przedmioty / przeszkody.
Kosiarka wydaje się nie ciąć logicznie	System Mapuj & Koś zależy od warunków ogrodowych. Kosiarka niekoniecznie musi kontynuować pracę w następnym nieobrotowym obszarze	Więcej informacji można znaleźć w Przewodniku instalacji. Jeśli zachowanie często się powtarza, ponów mapowanie ogrodu.
	Kosiarka nie zawsze porusza się po linii prostej podczas jazdy między obszarami	Nie są wymagane żadne działania naprawcze.
	Kosiarka często nie znajduje właściwej pozycji lub obraca się w miejscu	Zmień identyfikator przewodu.
	Przewód skrzyżowany podczas znakowania obiektu	Postępuj zgodnie z instrukcjami w Podręczniku instalacji.
	Kosiarka porusza się losowymi ścieżkami na dodatkowym trawniku bez stacji dokującej.	Normalne zachowanie. System Mapuj & Koś działa tylko w obszarach ze stacją dokującą.
Przewód graniczny został przecięty	Drut nie jest napięty między kołkami. Odległość między kołkami wynosi ponad 75 cm	Napij drut i upewnij się, że odległość między kołkami wynosi maksymalnie 75 cm. Postępuj zgodnie z instrukcjami w Podręczniku instalacji. Użyj łączników drutowych, aby naprawić przecięcie.

Problem	Możliwa przyczyna	Działania korekcyjne
Kosiarka pozostawia nierówne wykończenie / niska jakość cięcia	Kosiarka nie kosi wystarczająco często	Koś częściej, aby uzyskać dobry wynik (np. za pomocą większej liczby / dłuższych terminów w harmonogramie).
	Ostrza tnące tępe	Odwróć lub wymień ostrza tnące (patrz rysunek K).
	Możliwe zatkanie	Zawsze najpierw wyłącz przełącznik ON/OFF, a następnie sprawdź pod kosiarką. Wyczyść w razie potrzeby (zawsze noś rękawice ochronne).
Nie wykryto przewodu granicznego	Brak zasilania w stacji dokującej	Sprawdź, czy stacja dokująca jest włączona (dioda LED świeci).
	Przecięty przewód graniczny	Sprawdź przewód graniczny pod kątem uszkodzeń.
	Nieprawidłowa instalacja (np. niewystarczająca odległość między przewodami)	Postępuj zgodnie z instrukcjami w Podręczniku instalacji
	Przewód graniczny zbyt blisko od źródła zakłóceń	Usuń nadmiar (np. zwinięty) przewodu granicznego wokół stacji dokującej. Zmień identyfikator przewodu granicznego w menu.
Zablokowany przycisk wysokości koszenia	Możliwe zatkanie	Zawsze najpierw wyłącz przełącznik On/Off, a następnie sprawdź pod kosiarką. Wyczyść w razie potrzeby (zawsze noś rękawice ochronne).

Serwis posprzedażny i Serwis Aplikacji

We wszelkiej korespondencji i zamówieniach części zamiennych zawsze należy podawać 10-cyfrowy numer artykułu podany na tabliczce znamionowej kosiarki.

Możliwe, że wymagana jest wersja oprogramowania kosiarki (patrz „Menu> Ustawienia> Informacje”).

Jeśli kosiarka ma zostać oddana do centrum serwisowego, kosiarka i stacja dokująca muszą zawsze zostać zwrócone razem.

Produkt musi być okresowo sprawdzany i konserwowany w celu zapewnienia bezpieczeństwa i utrzymania wysokiej wydajności.

Okresowa konserwacja pomoże przedłużyć żywotność.

Honda zaleca, aby coroczny serwis był wykonywany przez lokalnego autoryzowanego dealera Hondy.

Transport

Zawarte baterie litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. Baterie nadają się do transportu drogowego przez użytkownika bez dalszych ograniczeń.

Przy wysyłce za pośrednictwem stron trzecich (np. : transportem lotniczym lub firmą spedycyjną) należy przestrzegać specjalnych wymagań dotyczących pakowania i etykietowania. W celu przygotowania wysyłanego przedmiotu wymagana jest konsultacja z ekspertem ds. Materiałów niebezpiecznych.

Utylizacja



Produkt, baterie, akcesoria i opakowania należy sortować w celu recyklingu przyjaznego dla środowiska.



Nie wyrzucaj robota koszącego i baterii / akumulatorów do śmieci domowych!

Tylko dla krajów wspólnoty europejskiej:

Zgodnie z prawem europejskim 2012/19/UE urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie nadają się już do użytku, oraz zgodnie z prawem europejskim 2006/66/EC, wadliwe lub zużyte zestawy akumulatorów / baterie należy zbierać osobno i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

- ▶ Zintegrowane baterie można wyjmować wyłącznie w celu utylizacji.
Otwarcie obudowy obudowy może uszkodzić lub zniszczyć roboty koszące.
- ▶ Zintegrowane baterie mogą być wyjmowane wyłącznie przez serwisantów.

Akumulatory / baterie:

Li-Ion:

Proszę przestrzegać zaleceń z rozdziału Transport.

ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW HONDA

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES**(Estonia/Latvia/Lithuania)**

NCG Import Baltics OU
Meistri 12
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
info.baltic@ncgimport.com

BELARUS**JV Scanlink Ltd**

Montazhnikov lane 4th, 5-16 Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375172349999
Fax: +375172380404
honda@jpmotors.lt

BELGIUM**Honda Motor Europe Ltd**

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA**Premium Motor Ltd**

Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg>
office@hondamotor.bg

CROATIA**AS Domžale Moto center d.o.o.**

Brezenice
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
info@honda-as.com

CYPRUS**Powerline Products Ltd**

Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
info@powerlinecy.com
<http://www.powerlinecy.com>

CZECH REPUBLIC**BG Techniks, a.s.**

U Zvodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 114 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK**TIMA A/S**

Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND**OY Brandt AB.**

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE**Honda Motor Europe Ltd**

Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
espace-client@honda-eu.com

GERMANY

**Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.**

Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
info@post.honda.de

GREECE**Technellas S.A.**

92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
mail@technellas.gr

HUNGARY**MP Motor Co., Ltd.**

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
info@hondakisgepek.hu

IRELAND**Two Wheels Ltd**

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
sales@hondaireland.ie

ISRAEL

**Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -
Honda Division**

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
OrenBe@mct.co.il

ITALY**Honda Motore Europe Ltd**

Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
info.power@honda-eu.com

MACEDONIA**AS Domžale Moto center d.o.o.**

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
info@honda-as.com

MALTA**The Associated Motors
Company Ltd.**

New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
mgalea@gasanzammit.com

NORWAY**Berema AS**

P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
berema@berema.no

POLAND**Aries Power Equipment**

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
info@ariespower.pl

PORTUGAL**GROW Produtos de Forca
Portugal**

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
geral@grow.com.pt

ROMANIA**Agrisorg SRL**

Sacadat Str Principala
Nr 44/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
Info@agrisorg.com

SERBIA & MONTENEGRO**AS Domžale Moto center d.o.o.**

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
info@honda-as.com

SLOVAK REPUBLIC**Honda Motor Europe Ltd**

Slovensko, organiza ná zložka
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA**AS Domžale Moto center d.o.o.**

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
info@honda-as.com

SPAIN & all Provinces**Greens Power Products, S.L.**

Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN**Honda Motor Europe Ltd filial Sverige**

Box 31002 - Langhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND**Honda Motor Europe Ltd.**

Succursale de Satigny/Genève
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
<http://www.honda.ch>

TURKEY**Anadolu Motor Uretim Ve****Pazarlama As**

Sekerpınar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
<http://www.anadolumotor.com.tr>
antor@antor.com.tr

UKRAINE**Dnipro Motor LLC**

3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM**Honda Motor Europe Ltd**

Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2014/35/EU relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- Directive 2014/53/EU on radio equipment
- Directive 2011/65/EU – (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

a)	Product:	Robotic lawnmower		e)	Serial number
b)	Function:	Cutting of grass			
c)	Model	d)	Type		
	HRM40E		E / B / S		*2
	HRM40E		EC / BC / SC		*2

3. Manufacturer

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road, Bracknell, RG12 1HL, United Kingdom

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgium

5. References to applied standards

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014 + A13:2017	ETSI EN 303 447 V1.1.1 (2017-09)
EN 50636-2-107:2015	ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	ETSI EN 301 489-52 V1.1.0
EN 50581:2012	ETSI EN 301 511 V12.5.1
EN 62311:2008	

6. 2014/53/EU: Annex III (Module B, EU-type examination)

The notified body (ACB, Inc., 1588) performed EU-type examination and issued the EU-type examination certificate: *2

7. Done at:

Aalst, Belgium

8. Date:

*2

Peter Neckebroeck
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

*1: See Specification page

*2: See Original EC Declaration of Conformity

Franglais. (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, Petere Neckebroek, représentant du constructeur, déclare que la machine décrite ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique * Directive 2014/35/UE relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension * Directive 2014/53/UE concernant les équipements hertziens * Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Produit: Tondeuse à gazon robotisée b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) c) Modèle d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 5. Référence aux normes appliquées 6. 2014/53/UE : ANNEXE III (Module B, Examen UE de type) l'organisme notifié (ACB, Inc., 1588) a réalisé l'examen UE de type et a délivré le certificat d'examen UE de type: 7. Fait à 8. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Petere Neckebroek in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica * Direttiva 2014/35/UE relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione * Direttiva 2014/53/UE riguardante le apparecchiature radio * Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Prodotto: Rasaerba robotizzato b) Funzione : Taglio di erba c) Modello d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 5. Riferimento alle norme applicate 6. 2014/53/UE: ALLEGATO III (Modulo B, Esame UE del tipo) l'organismo notificato (ACB, Inc., 1588) ha effettuato l'esame UE del tipo e rilasciato il certificato di esame UE del tipo: 7. Fatto a 8. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Petere Neckebroek der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie 2014/30/UE über die elektromagnetische Verträglichkeit * Richtlinie 2014/35/UE betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen * Richtlinie 2011/65/UE über Funkanlagen * Richtlinie 2011/65/UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt: Rasenmäher Roboter b) Funktion : Grass schneiden c) Modell d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 5. Verweis auf aufwendbare Standards 6. 2014/53/UE: ANHANG III (Modul B, EU-Baumusterprüfung) Die notifizierte Stelle (ACB, Inc., 1588) hat EU-Baumusterprüfung und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: 7. Ort 8. Datum
Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Petere Neckebroek, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van: * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2014/35/UE inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen * Richtlijn 2014/53/UE betreffende radioapparatuur * Richtlijn 2011/65/UE betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Product: Robotmaaier b) Functie : gras maaien c) Model d) Type e) Seriennummer 3. Fabrikant 4. Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 5. Referentie voor toegepaste normen 6. 2014/53/UE: BIJLAGE III (Module B, EU-typeonderzoek) De aangemelde instantie (ACB, Inc., 1588) heeft een EU-typeonderzoek uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven: 7. Plaats 8. Datum	Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, Petere Neckebroek, SOM REPRÆSENTERER PRODUCENTEN, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKRIVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * Direktiv 2014/30/UE om elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2014/35/UE lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser * Direktiv 2014/53/UE om radioudrustning * direktiv 2011/65/UE om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) Produkt: Robotplænekipper b) ANVENDELSE: Græsklippning c) Model d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT 4. AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 5. Henvisning til anvendte standarder 6. 2014/53/UE: BILAG III (Modul B, EU typeprøvelse) det bemyndigede organ (ACB, Inc., 1588) har foretaget EU-typeprøvelse og udstedt EU typeprøvningsattest: 7. STED 8. DATO	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Petere Neckebroek, εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2014/35/ΕΕ αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης * Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό * Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2. Περιγραφή μηχανήματος a) προϊόν: Αυτόματη γλαιοκοπή b) λειτουργία : για κόψιμο γρασιδιού c) Μοντέλο d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 5. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα 4. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα 6. 2014/53/ΕΕ: ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III (Ενότητα Β, Εξέταση τύπου ΕΕ) ο καταπομπήσας οργανισμός (ACB, Inc., 1588) πραγματοποιήσε Εξέταση τύπου ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: 7. Η δοκιμή έγινε 8. Ημερομηνία
Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Petere Neckebroek, representant för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE på elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2014/35/UE om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningssgränser * Direktiv 2011/65/UE om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Produkt: Robotgräsklippare b) Funktion : gräsklippning c) Modell d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare 4. Autoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentation 5. Referens för tillämpliga standarder 6. 2014/53/UE: BILAGA III (Modul B, EU-typkontroll) det anmälda organet (ACB, Inc., 1588) har utfört EU-typkontroll och utfärdat EU-typgodkänningsintyg: 7. Utfärdat vid 8. Datum	Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El firmante, Petere Neckebroek, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética * Directiva 2014/35/UE sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión de determinados equipos radioeléctricos * Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Producto: Robot cortacésped b) Función : Cortar el césped c) Modelo d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 5. Referencia a normas aplicadas 6. 2014/53/UE: ANEXO III (Módulo B, Examen UE de tipo) El organismo notificado (ACB, Inc., 1588) ha efectuado Examen UE de tipo y expedido el certificado de examen UE de tipo: 7. Realizado en 8. Fecha	Română (Romanian) CE-Declaratie de Conformitate 1. Subsemnatul Petere Neckebroek, reprezentant producătorul, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică * Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune * Directiva 2014/53/UE privind echipamentele hertziene * Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2. Descrierea echipamentului a) Produsul: Mașina de tuns robotizată b) Domeniul de utilizare : tunderea ierburilor c) Model d) Tip e) Serie produs 3. Producător 4. Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentația tehnică 5. Referință la standardele aplicate 6. 2014/53/UE: ANEXA III (Modulul B, Examinare UE de tip) Organismul notificat (ACB, Inc., 1588) a efectuat Examinarea UE de tip și a emis certificatul de examinare UE de tip: 7. Emis la 8. Data

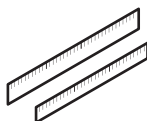
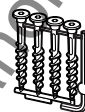
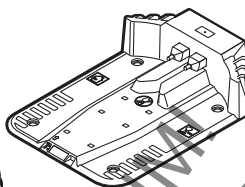
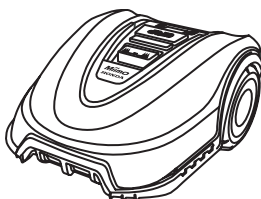
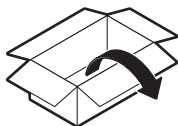
Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Petere Neckebroek, representante do fabricante, declara que a máquina abaixo descrita cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2014/30/EU relativa à compatibilidade electromagnética * Directiva 2014/35/EU relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão * Directiva 2014/53/EU relativa aos equipamentos de rádio * Directiva 2011/65/EU relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2. Descrição da máquina a) Produto: Robot corta relva b) Função: corte de relva c) Modelo d) Tipo e) Número de série 3. Fabricante 4. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 5. Referência às normas aplicadas 6. 2014/53/EU: ANEXO III (Módulo B, Exame UE de tipo) o organismo notificado: (ACB, Inc., 1588) Efetuou Exame UE de tipo e emitiu o certificado de exame UE de tipo: 7. Feito em 8. Data	Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Nizaj podpisany Petere Neckebroek reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszelkie właściwe postanowienia: * Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE * Dyrektywa 2014/30/EU Kompatybilności Elektromagnetycznej * Dyrektywa 2014/35/EU odnoszącej się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia * Dyrektywa 2014/53/EU w sprawie urządzeń radiowych * Dyrektyw 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2. Opis urządzenia: a) Produkt: Robot koszący b) Funkcja: ścinanie trawy c) Model d) Typ e) Numer seryjny 3. Producent 4. Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 5. Odniesienie do zastosowanych norm 6. 2014/53/EU: ZAŁĄCZNIK III (Modul B, Badanie typu UE) Jednostka notyfikowana (ACB, Inc., 1588) przeprowadziła badanie typu UE i wydała certyfikat badania typu UE: 7. Miejsce 8. Data	Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAKUUTUSLAUSELMAKSIUSVAKUUTUS 1. Alekirjoittanut valmistajan edustaja Petere Neckebroek vakuuttaa täten, että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2014/35/EU tietyillä jänniteluokilla toimivien sähkölaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä * Direktiivi 2014/53/EU radiolaitteista * direktiivi 2011/65/EU tietyiden vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Tuote: Robottihoitokoneleikkuri b) Toiminto: ruohon leikkaus c) Malli d) Tyyppi e) SARJANUMERO 3. VALMISTAJA 4. Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatija 5. Viitattujen sovellettujen standardien 6. 2014/53/EU: LIITE III (Moduli B, EU-tyyppitarkastus) ilmoitettu laitos (ACB, Inc., 1588) suoritti EU-tyyppitarkastus ja antoi EU-tyyppitarkastusodistuksen: 7. Tyyppi 8. PÄIVÄMÄÄRÄ
Magyar (Hungarian) EK-megfelelősségi nyilatkozata 1. Alulírott Petere Neckebroek mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * Irányelv 2014/30/EU megfelelnek az elektromágneses * irányelv 2014/35/EU a meghatározott feszültséghatáron belül használatra elektromos berendezésekre * 2014/53/EU irányelve a rádióberendezésekre * Tanács 2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseiben való alkalmazásának korlátozásáról 2. A gép leírása a) Termék: Robotfűnyíró b) Funkció: fű levágása c) Modell d) Típus e) Sorozatszám 3. Gyártó 4. Meghatalmazott képviselője és képes összehállítani a műszaki dokumentációt 5. Referencia az alkalmazott szabványokhoz 6. 2014/53/EU: III. MELLÉKLET (B modul, EU-típusvizsgálat) Az) (ACB, Inc., 1588) bejelentett szervezet elvégezte az) az EU-típusvizsgálat, és a következő EU-típusvizsgálati tanúsítványt adta ki: 7. Keltetés helye 8. Keltetés ideje	Cestina (Czech) ES - Prohlášení o shodě 1. Zastupce výrobce, Petere Neckebroek svým podpisem potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2014/35/EU týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých frekvencích napětí * Směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních * Rady 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis zařízení a) Výrobek: Robotická sekačka b) Funkce: Sekání trávy c) Model d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce 4. Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletní technické dokumentací 5. Odkaz na normativní standardy 6. 2014/53/EU: PŘÍLOHA III (Modul B, EU přezkoušení typu) oznámený subjekt (ACB, Inc., 1588) provedl EU přezkoušení typu a vydal certifikát EU přezkoušení typu: 7. Podpisano v 8. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. Zemāk parakstījis Petere Neckebroek kā ražotāja pārstāvis ar šo apliecinā, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadalījum: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko sadarbību * Direktīva 2014/35/ES uz elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās * Direktīva 2014/53/ES par radioiekārtām * Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās 2. Iekārtas apraksts a) Produkts: Robotizētie zāles pļāvēji b) Funkcija: zāles pļaušana c) Modeļa d) Tipa e) Sērijas numurs 3. Ražotājs 4. Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 5. Atsauc uz piemērotajiem standartiem 6. 2014/53/ES: III PIELIKUMS (B modulis, ES tipa pārbaude) pazīgotā struktūra (ACB, Inc., 1588) ir veikusi ES tipa pārbaudi un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu: 7. Vieta 8. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolupodpísaný pán Petere Neckebroek zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že uvedený strojové je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2014/30/EU na elektromagnetickú kompatibilitu * Smernica 2014/35/EU na týkajúcej sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia * Smernica 2014/53/EU o rádiovom zariadení * Rady 2011/65/EU o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2. Popis stroja a) Produkt: Robotická kosačka b) Funkcia: Kosenie trávy c) Model d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca 4. Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 5. Referencia na použité normy 6. 2014/53/EU: PRÍLOHA III (Modul B, EÚ skúška typu) notifikovaný orgán (ACB, Inc., 1588) vykonal EÚ skúšku typu a vydal certifikát EÚ skúšky typu: 7. Miesto 8. Dato	Eesti (Estonian) ES vastavusdeklaratsioon 1. Allkirjutanud, Petere Neckebroek, kinnitab tootja volitatud esindajana, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevat direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EU * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL * Direktiiv 2014/35/EL teatavate pingevahemikes kasutatavate seadmete kohta * Direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete * direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroniikaseadmetes 2. Seadme kirjeldus a) Toode: Robotilõikur b) Funktsioon: muru niitmine c) Model d) Tüüp e) Seerianumber 3. Tootja 4. Volitatud esindaja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni 5. Viide kohaldatav standarditele 6. 2014/53/EL: III LISA (Modul B, ELi tüübihindamine) teavitatud asutus (ACB, Inc., 1588) teostas ELi tüübihindamist ja andis välja ELi tüübihindamistõendi: 7. Koht 8. Kuupäev	Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Petere Neckebroek, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2014/35/EU v zvezi z elektrčno opremo, konstruirano za uporabo znotraj določenih napetostnih * Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi * Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2. Opis naprave a) Proizvod: Robotska kosilnica b) Funkcija: kosjenje trave c) Model d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec 4. Pooblaščen predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 5. Sklic na uporabljene standarde 6. 2014/53/EU: PRILOGA III (Modul B, EU-pregled tipa) je prijavljeni organ (ACB, Inc., 1588) izvedel EU-pregled tipa in izdal certifikat o EU-pregledu tipa: 7. Kraj 8. Datum

Lietuvių kalba (Lithuanian) ES atitikties deklaracija 1. Žemiau pasirašęs, p. Petere Neckebrooke atstovaujantis gamintoja, deklaruoju, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo * Direktyva 2014/35/ES susijusių su elektrotechnikiniaiis gaminiiais, skirtais naudoti tam tikrose (tampos ribose * Direktyva 2014/53/ES dėl radio ryšio įrenginių * Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2. Priešais aprašymas a) Gaminyje: Robotas vejapjovės b) Funkcija: žolės pjovimas c) Modelis: d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Įgaliojasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 5. Nuoroda į taikytus standartus 6. 2014/53/ES: III PRIEDAS (B modulis, ES tipo tyrimas) notifikuoti įstaiga (ACB, Inc., 1588) atliko ES tipo tyrimas ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikata: 7. Vieta 8. Data	Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Допълнителният се Петере Neckebrooke, представляващ производителя, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива 2006/42/ЕО относно машините * Директива 2014/30/ЕС за Електромагнитна съвместимост * Директива 2014/35/ЕС във връзка с електрическото оборудване, предназначено за използване при някои ограничения на напрежението * Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията * Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2. Описание на машините a) Нпродукт: косачка-робот b) Функция: косене на трева c) Модел d) Тип e) Серийен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 5. Препратка към приложените стандарти 6. 2014/53/ЕС: ПРИЛОЖЕНИЕ III (Модул B, ЕС изследване на типа) нотифицираният орган (ACB, Inc., 1588) извърши ЕС изследване на типа и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: 7. Място на изготвяне 8. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EF: Samsvarserklæring 1. Undertegnet, Petere Neckebrooke representerer produsenten og herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter. * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv 2014/30/EU om Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2014/35/EU relatert til elektrisk utstyr laget for bruk innenfor visse spenningsgrenser. * Direktiv 2011/65/EU om restrikasjoner av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. 2. Beskrivelse av produktet a) Produkt: Robot gressklipper b) Funksjon: Klippe gress c) Modell d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 5. Henvisning til brukte standarder 6. 2014/53/EU: Vedlegg III (modul B, EU-type undersøkelse) Det tekniske kontrollorgan (ACB, Inc., 1588) utførte EU-typeprøving og utstedte EU-typeprøvingssertifikat: 7. Sted 8. Dato
Türk (Turkish) AT Uyumluluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Petere Neckebrooke, üreticinin adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumlulukla ilgili 2014/30/AB no' lu yönetmelik * 2014/35/AB belirli voltaj aralıklarında kullanılmak üzere dizayn edilmiş ekipmanlar hakkındaki yönetmelik * Radyo Ekipmanlarının 2014/53/AB sayılı direktif * 2011/65/AB elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik 2. Makinanın tanrı a) Ürün: Robotik çim biçme makinası b) İşlevi: Çimlerin kesilmesi c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 5. Uygulanan standartlara istinaden 6. 2014/53/EU: Ek III (Modül B, AVRUPA(EU)-tip İnceleme Onaylanan kuruluş (ACB, Inc., 1588), AVRUPA(EU)-tip İncelemeyi uyguladı ve AVRUPA(EU) tip İnceleme sertifikasını yayınladı: 7. Beyanın yeri: 8. Beyanın tarihi :	Íslenska (Icelandic) EB-Samræmisvísing 1. Undirritaður, Petere Neckebrooke, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að vélin sem lýst er hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar: *Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB *TILSKIPUN 2014/30/EU VARDANDI SAMHÆFNI RÁFSEGULSVÍÐS *TILSKIPUN 2014/35/EU varðandi rafmagn tæki sem notast innan tiltekins volta ramma og * Tilskipun 2011/65/EU varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafeldra búnaði 2. Lýsing á vélbúnaði a) Ökuteki: Sjálfstýrt slátuvél b) Virkni: Gras slegja c) Gerð d) Tegund e) Séríal númer 3. Framleiðandi 4. Lögðildir aðilar og tæknir á að taka samþæt tekniskjölín 5. Tilvísun til viðgæddra staðla 6. ESB reglugerð 2014/35: viðauki 111 (module B, ESB gerðarprófun) Tilkynt gerð (ACB, Inc., 1588) hefur staðfest ESB gerðarpróf og gefið EB gerðarprófuna vottorð: 7. Gerðir 8. Dagssetning	Hrvatski (Croatian) EK Izjava o sukladnosti 1. Potpisani, Petere Neckebrooke u ime proizvođača, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Direktiva 2014/30/EU na elektromagnetsku kompatibilnost * Direktiva 2014/35/EU se odnosi na električnu opremu predviđenu za korištenje unutar odredjenih naponskih granica. * Direktiva 2014/53/EU o radijskoj opremi * Direktiva 2011/65/EU o ograničenju odredjenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi. 2. Opis strojeva a) Proizvod: Robot kosilica za travu b) Funkcionalnost: rezanje trave c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 5. Referencija na primijenjene standarde 6. 2014/53/EU: PRILOG III. (Modul B, EU ispitivanje tipa) prijavljeno tijelo (ACB, Inc., 1588) provelo je EU ispitivanje tipa i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: 7. U 8. Datum

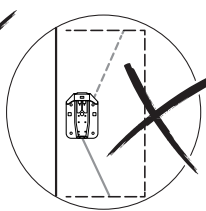
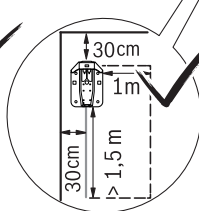
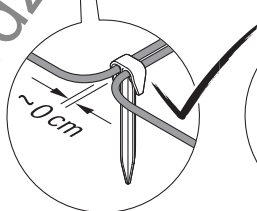
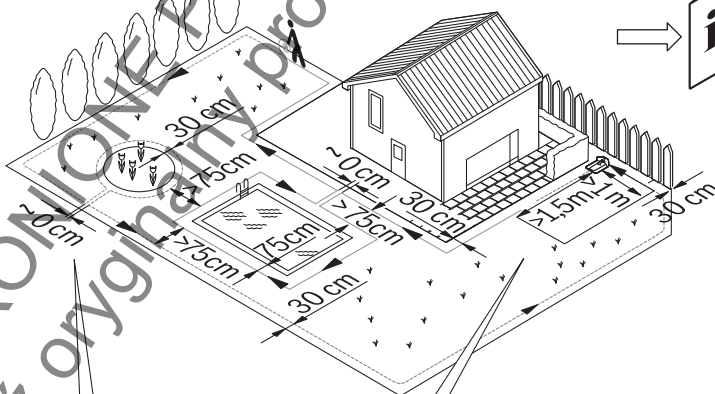
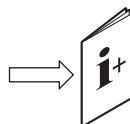
A

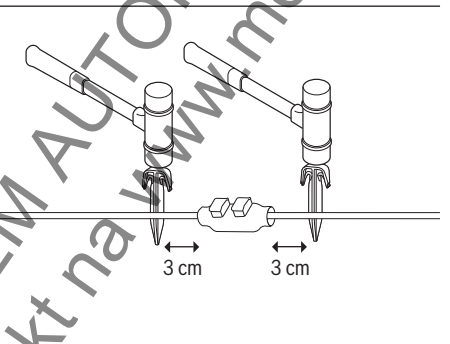
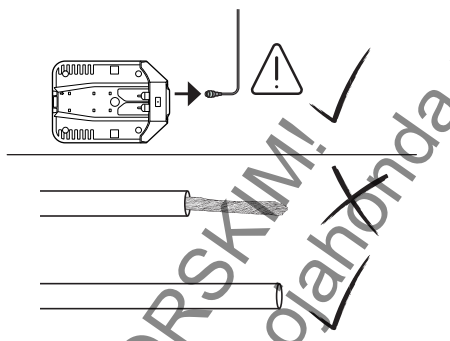
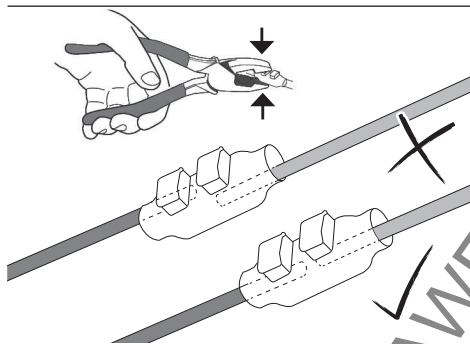
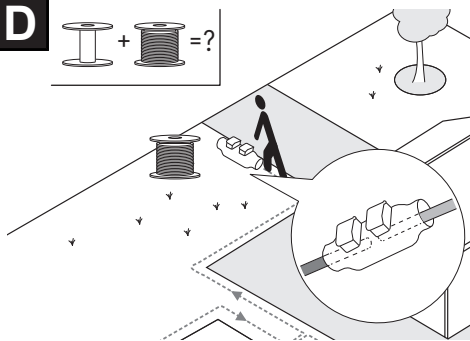
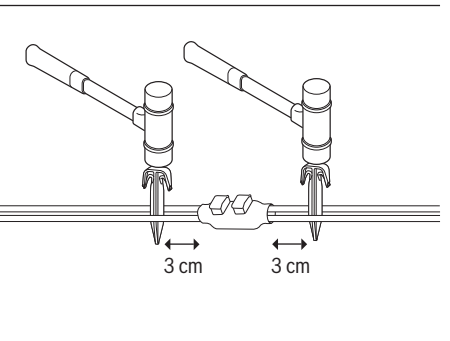
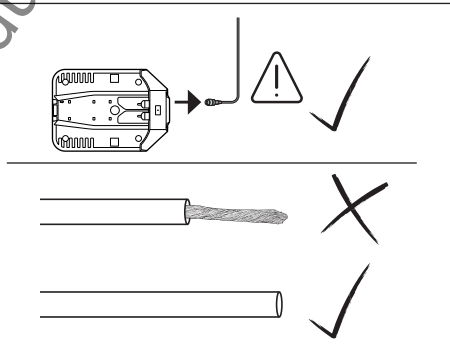
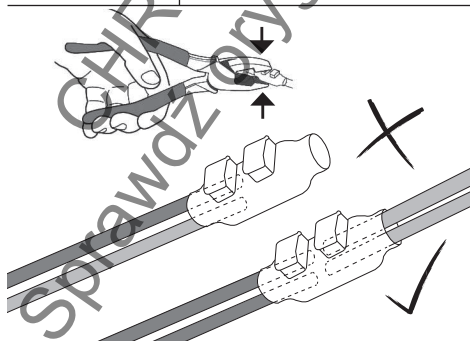
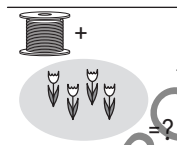
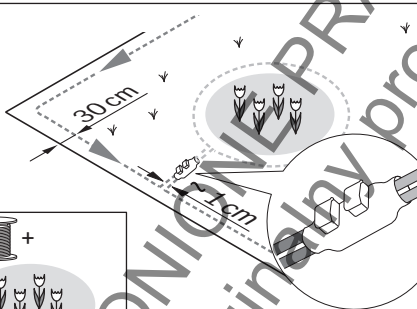
Opis elementu	Numer części
Górna pokrywa (biała)	80003-Y0E-003X
Główna pokrywa (czarna)	80001-Y0E-003X
Naklejka z emblematem (Honda Miimo V)	80002-Y0E-003X
Zestaw tarczy tnącej	80007-Y0E-003X
Kołpak tylnego koła	80010-Y0E-003X
Zespół płyty stacji dokującej	80011-Y0E-003X
Tylna pokrywa stacji dokującej	80012-Y0E-003X
Zespół PCB stacji dokującej	80013-Y0E-003X
Zasilacz (EU)	80014-Y0E-003X
Zasilacz (UK)	80015-Y0E-003X
Zasilacz (CH)	80016-Y0E-003X
Ostrze (pojedyncze)	80017-Y0E-003X
Ostrza (zestaw 3 sztuk)	80018-Y0E-003X
Ostrza (zestaw 9 sztuk)	80019-Y0E-003X
Śruba (pojedyncza)	80020-Y0E-003X
Śruby (zestaw 3 sztuk)	80021-Y0E-003X
Śruby (zestaw 9 sztuk)	80022-Y0E-003X
Przewód graniczny (125m)	80023-Y0E-003X
Kółki (zestaw 50 sztuk)	31225-VP7-000
Kółki mocujące stacji dokującej (zestaw)	80024-Y0E-003X

B

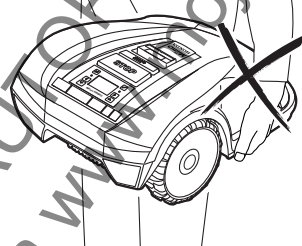
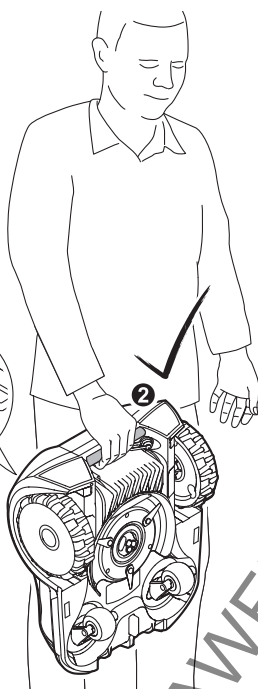


C

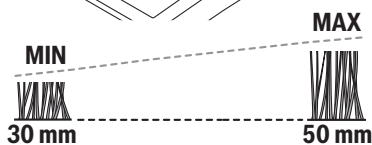
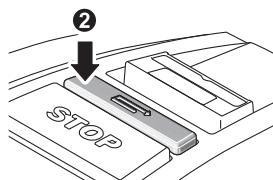
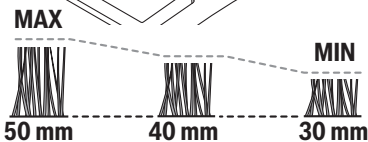
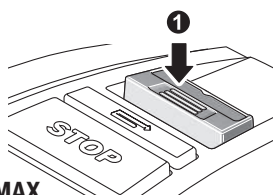
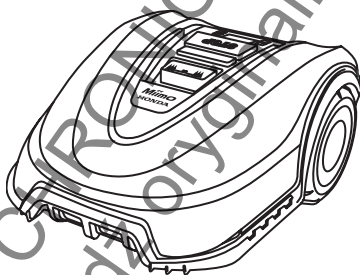


D**E**

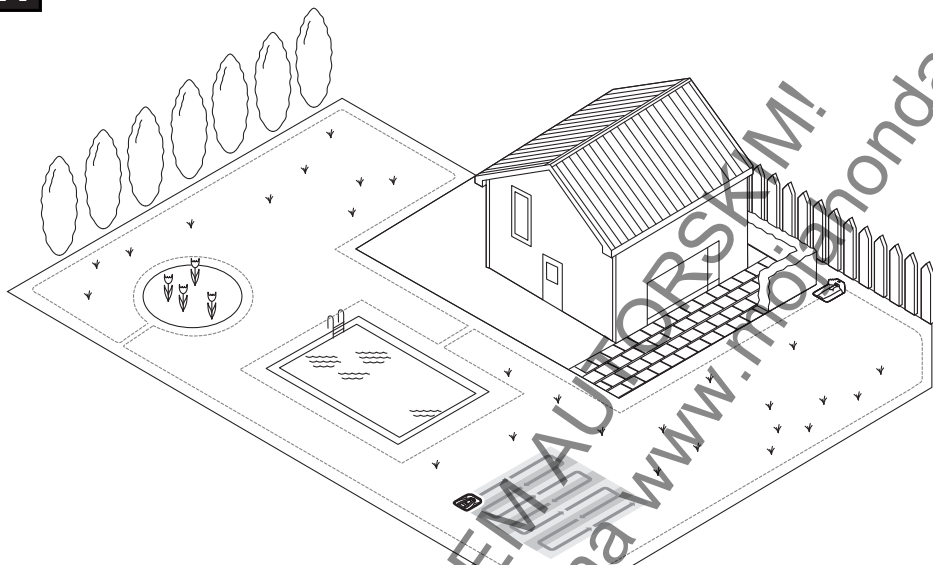
F



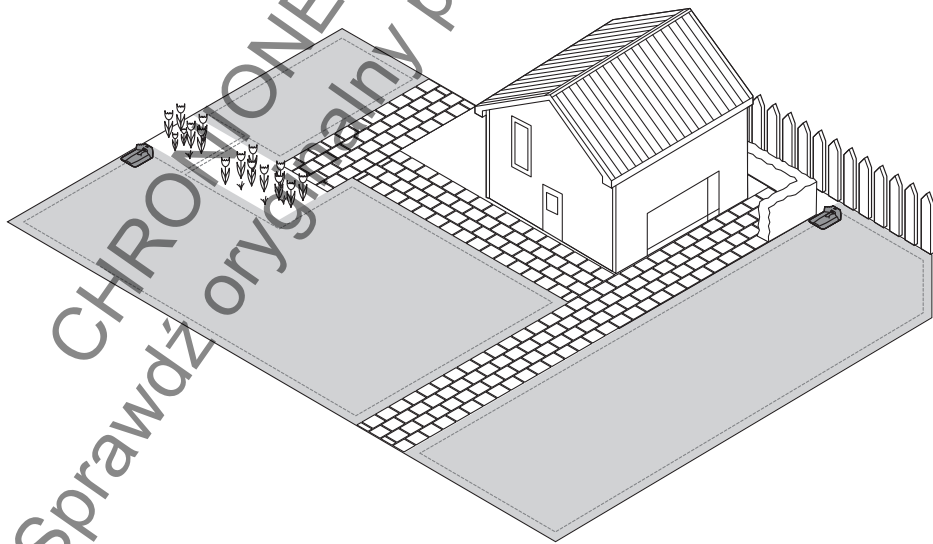
G



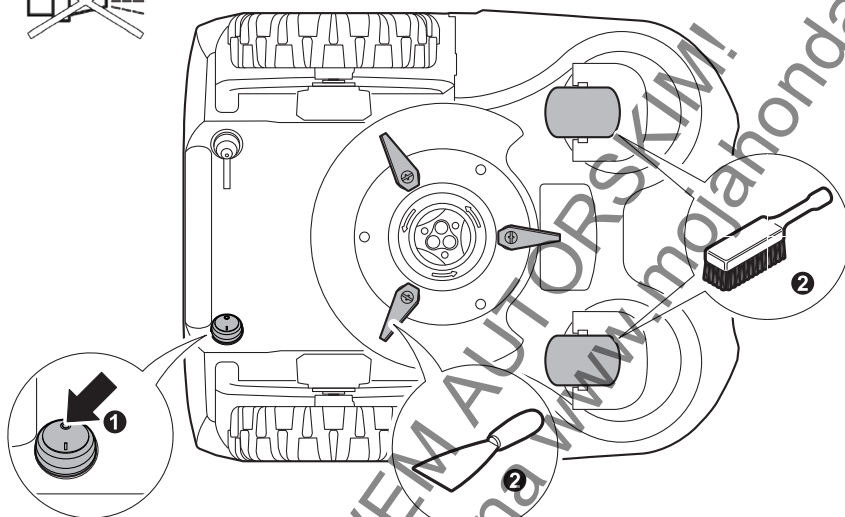
H



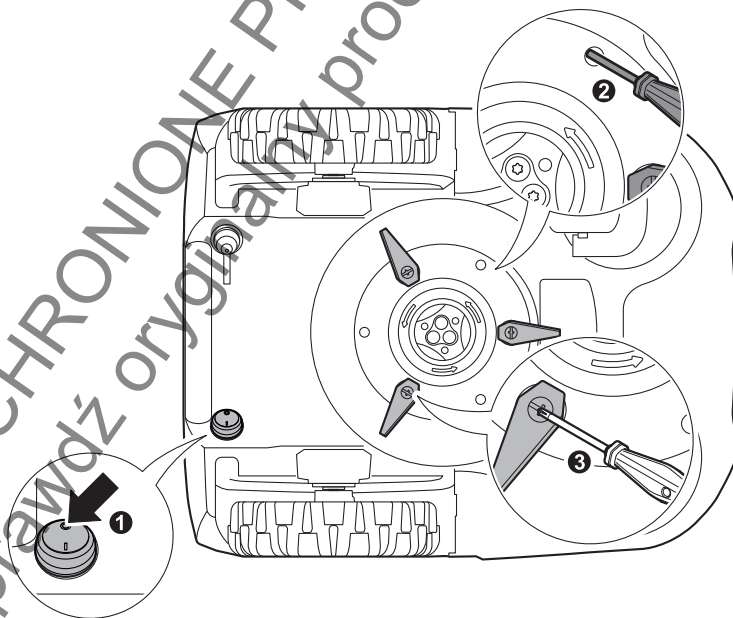
I



J



K



HONDA



3MY0E700
00X3R-Y0E-7000

(PL) (PP) xx.xxxx.xx

Wydrukowano w Polsce

© Honda Motor Europe, Ltd 2019